



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 22 stycznia 2021 r.
(OR. en)

5457/21

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2021/0007(NLE)

AVIATION 17
IXIM 23
ICAO 7
RELEX 33

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Nr dok. Kom.:	5105/21 ADD 1
Dotyczy:	DECYZJA RADY w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Rady Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego w odniesieniu do zmian rozdziału 9 załącznika 9 („Ułatwienia”) do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym dotyczących norm i zalecanych metod postępowania w zakresie danych dotyczących przelotu pasażera

Delegacje otrzymują w załączeniu stanowisko UE w odniesieniu do różnic, które należy zgłosić Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego (ICAO) w odniesieniu do poprawki 28 do załącznika 9 do konwencji chicagowskiej.

**Różnice, które należy zgłosić Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego
w odniesieniu do poprawki 28 do załącznika 9 do konwencji chicagowskiej**

1. STANOWISKO, JAKIE MA BYĆ ZAJĘTE

W odniesieniu do pkt 6 lit. b) pisma ICAO EC 6/3-20/71 skierowanego do państw:

Zgodnie ze stanowiskiem, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w odpowiedzi na pismo Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego z dnia 17 lipca 2020 r. skierowane do państw, należy zgłosić różnicę w związku z normą 9.34, sekcja D, rozdział 9, załącznik 9 do konwencji chicagowskiej.

2. SZCZEGÓŁOWE WYJAŚNIENIE

Zgłaszana różnica została przedstawiona w następującej deklaracji i tabeli:

„W dniu 28 lutego 2021 r. między przepisami lub metodami postępowania [*państwa członkowskiego*] a postanowieniami załącznika 9, w tym poprawki 28, będzie istniała następująca różnica:”

Postanowienie	Szczegółowe informacje na temat różnicy	Uwagi
Poprawka 28 do załącznika 9 sekcja D norma 9.34	<u>Kategoria A – „Wymogi umawiającego się państwa są bardziej rygorystyczne lub wykraczają poza normy i zalecane metody postępowania”</u> Normą 9.34 lit. a) zobowiązano umawiające się państwa do tego, by nie utrudniały ani nie uniemożliwiały przekazywania danych PNR innemu umawiającemu się państwu, które przestrzega norm i zalecanych metod postępowania. W normie 9.34 lit. b) uwzględniono, że umawiające się państwa zachowują zdolność do utrzymania lub wprowadzenia wyższych poziomów ochrony zgodnie ze swoimi krajowymi ramami prawnymi i administracyjnymi oraz do zawierania dodatkowych uzgodnień z innymi państwami w celu ustanowienia, w szczególności, bardziej szczegółowych przepisów dotyczących przekazywania danych PNR. Zgodnie z obowiązującymi ramami prawnymi Unii Europejskiej państwa członkowskie muszą spełniać wymogi, które pod pewnymi względami są bardziej rygorystyczne niż wymogi określone w poprawce 28 w odniesieniu do przekazywania danych PNR pochodzących z Unii umawiającym się państwom, które nie są państwami członkowskimi Unii Europejskiej. W tym kontekście z obecnego brzmienia normy 9.34 nie wynika, z punktu widzenia Unii Europejskiej i jej państw członkowskich¹, wystarczająco	[Państwo członkowskie] pragnie podkreślić znaczenie prac przeprowadzonych przez ICAO i jej umawiające się państwa w zakresie aktualizacji norm i zalecanych metod postępowania dotyczących danych PNR oraz wyrazić zadowolenie z przyjęcia poprawki 28 przez Radę ICAO w czerwcu 2020 r. [Państwo członkowskie] podkreśla, że obecna różnica – zgłoszona w kategorii A zgodnie z pkt 2.1 załącznika E do pisma skierowanego do państw 2020-71 – ma na celu poinformowanie ICAO i jej umawiających się państw, z zachowaniem należytej przejrzystości, o sposobie wdrażania norm przez państwa członkowskie Unii Europejskiej zgodnie z ramami prawnymi Unii Europejskiej. Zgodnie z ramami prawnymi Unii Europejskiej przekazywanie danych PNR pochodzących z Unii przez przewoźników lotniczych właściwym organom państwa trzeciego jest zgodne z prawem, jeżeli spełnione są pewne wymogi, które pod pewnymi względami są bardziej rygorystyczne niż wymogi określone w poprawce 28. Wymogi takie wynikają z Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, w szczególności jej art. 7, 8 i 52, zgodnie z wykładnią Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej zawartą w opinii 1/15 w sprawie planowanej umowy z Kanadą o przetwarzaniu i przekazywaniu danych PNR, oraz z rozdziału V rozporządzenia (UE) 2016/679.

¹ Tekst zaproponowany Radzie ICAO przez państwa członkowskie Unii Europejskiej w odpowiedzi na pismo EC 6/3-20/14 z dnia 25 lutego 2020 r. w związku z projektem poprawki:

„9.34: Umawiające się Państwa:

- a) nie utrudniają ani nie uniemożliwiają przekazywania danych PNR przez przewoźnika lotniczego lub inną stosowną stronę, nie nakładają sankcji ani kar i nie tworzą nieuzasadnionych przeszkód względem przewoźnika lotniczego lub innej stosownej strony, którzy przekazują dane PNR innemu Umawiającemu się Państwu, pod warunkiem że systemy danych PNR stosowane przez Umawiające się Państwa są zgodne z normami zawartymi w sekcji D, rozdziale 9, załącznika 9; lecz
- b) zachowują także zdolność do utrzymania lub wprowadzenia wyższych poziomów ochrony danych PNR zgodnie ze swoimi krajowymi ramami prawnymi i administracyjnymi oraz do zawierania dodatkowych uzgodnień z innymi Umawiającymi się Państwami w szczególności w celu: promowania zbiorowego bezpieczeństwa; zapewnienia wyższych poziomów ochrony danych PNR, w tym w zakresie przekazywania danych; lub ustanowienia bardziej szczegółowych przepisów dotyczących przekazywania danych PNR, pod warunkiem że środki te nie osłabiają norm zawartych w sekcji D, rozdziale 9, załącznika 9.”.

	jasna interpretacja prawna, zgodnie z którą państwa członkowskie Unii nie zostają pozbawione możliwości nakładania tych wymogów niezależnie od normy 9.34. Z tego powodu [<i>państwo członkowskie</i>] uważa, że przedmiotowa różnica powinna zostać zgłoszona zgodnie z art. 38 konwencji chicagowskiej, tak aby państwo to mogło – bez osłabiania norm określonych w poprawce 28 – stosować wymogi prawne w odniesieniu do przekazywania danych PNR umawiającym się państwom niebędącym państwami członkowskimi Unii Europejskiej, które to wymogi są pod pewnymi względami bardziej rygorystyczne. [<i>Państwo członkowskie</i>] potwierdza, że w przypadku braku możliwości zapewnienia zgodności z takimi wymogami prawo Unii nie zezwala na przekazywanie danych przez przewoźników lotniczych.	
--	--	--